



7

ROOMING-IN

Hospitals support mothers to breastfeed by...

Letting mothers and babies stay together day and night

Making sure that mothers of sick babies can stay near their baby



السماح للأمهات المرضعة البقاء مع أطفالهن طوال النهار والليل



التأكد من أن الأمهات المرضعة للأطفال المرضى يمكنهم البقاء بالقرب من أطفالهم

- I have entered your world
- I don't know anyone except you my mom
- Please don't leave me alone
- I need your hugs, love and your milk, to feel safe and grow



- جئت إلى الدنيا
- لا أعرف أحد غيرك يا أمي
- لا تتركيني لوحدي
- احتاج إليكي وإلى حضنك وحليبك



What is rooming in?

- Mom and baby are together from birth till discharge
- Baby stays in mothers Room for 24 hrs
- Allow separation only when clinically indicated

ما هي المسكنة (الملازمة)؟

- أن تلتزم الأم طفلها من الولادة حتى الخروج من المستشفى
- الطفل يلازم الام 24 ساعة طوال النهار والليل
- لا يسمح لأنفصال الأم عن طفلها الا لسبب طبي

A hospital arrangement where a mother/baby pair stay in the same room day and night, allowing unlimited contact between mother and baby

المستشفى تجهز امكانية

- مساكنة الطفل مع الام طوال النهار والليل بعد الولادة مباشرة
- ليسمح للتواصل المستمر بين الطفل والام

Why Rooming in?

- Helps establish and maintain breastfeeding
- Baby sleeps better and cries less
- Reduced exposure to infection
- Helps mother to learn about her baby's feeding and behavioral patterns

ما هي فوائد ملازمة الام؟

- يحافظ على البدء بالرضاعة الطبيعية واستمراريتها
- يساعد الطفل على النوم العميق ويقلل البكاء
- يقلل من حدوث الاصابة بالعدوى للطفل
- يساعد الام على معرفة علامات الجوع وتصرفاته

